

Contenido

Bienvenidos a Sean mis Discípulos . . 10

UNIDAD 1

Creemos, Parte Uno 16

CAPÍTULO 1 El don de la fe 20

CONCEPTOS DE FE: fe, los Credos, depósito de la fe, *perseverancia*

LA ESCRITURA: Salmo 148:7-13; Jeremías 24:7

PERSONAS DE FE: Miriam, la hermana de Moisés

ORACIÓN: Profesión bautismal de fe

CAPÍTULO 2 La Palabra de Dios 36

CONCEPTOS DE FE: Revelación Divina, inspiración, Alianza, *ciencia*

LA ESCRITURA: Génesis 12:2, 3; Éxodo 3:4, 6, 10, 13-14; Salmo 119:105-116; Baruc 3:9, 12-13; 4:1-2

PERSONAS DE FE: El Pueblo de Dios

ORACIÓN: Lectio Divina

CAPÍTULO 3 El Misterio de Dios 52

CONCEPTOS DE FE: el Misterio de la Santísima Trinidad, atributos de Dios, el alma, *admiración y veneración*

LA ESCRITURA: Génesis 1:27; Salmo 66:1-2, 4; Juan 1:1-5

PERSONAS DE FE: Santo Tomás de Aquino

ORACIÓN: Liturgia de las Horas

CAPÍTULO 4 Dios Padre y Creador . . . 68

CONCEPTOS DE FE: Todopoderoso y Creador, Pecado Original, promesa de Salvación, *justicia*

LA ESCRITURA: Génesis 2:16-17; 3:4-5; Salmo 96:2, 3-4, 11; Mateo 6:9-10; 11:27; Juan 17:1-26

PERSONAS DE FE: María, la Nueva Eva

ORACIÓN: Salmo Responsorial

DEVOCIONES POPULARES PUERTO RICO: SAN

JUAN BAUTISTA 88

UNIDAD 2

Creemos, Parte Dos 90

CAPÍTULO 5 Hijo de Dios, Hijo de María 94

CONCEPTOS DE FE: títulos de Jesús, la Encarnación, María Madre de Dios, *humildad*

LA ESCRITURA: Mateo 16:16; Lucas 1:35, 38; 1:46-49, 54-55; Juan 1:14; Hebreos 2:8-18

PERSONAS DE FE: San Lorenzo

ORACIÓN: Salve Regina

CAPÍTULO 6 El Siervo doliente 110

CONCEPTOS DE FE: el Misterio Pascual, la Resurrección, salvación, *misericordia*

LA ESCRITURA: Isaías 52:13-15; 53:12; Mateo: 27:32, 54; 28:19; Marcos: 14:61-62; Lucas 23:26-32; 24:35; Juan 1:29; 19:17-18, 24; Hebreos 9:15-28

PERSONAS DE FE: Los Pasionistas

ORACIÓN: Estaciones de la Cruz

CAPÍTULO 7 El Espíritu Santo 126

CONCEPTOS DE FE: el Intérprete, Pentecostés, Templo del Espíritu Santo, *consejo*

LA ESCRITURA: Salmo 143:10; 28:16-20; Lucas 4:18; 24:48-49; Juan 19:26-27; Hechos 1:4-5, 14-41; 2:1-13; 1.º Corintios 6:12-20

PERSONAS DE FE: Los Espiritanos

ORACIÓN: Liturgia de la Palabra

CAPÍTULO 8 El Misterio de la Iglesia 142

CONCEPTOS DE FE: los Cuatro Atributos, los laicos, los ordenados, los fieles, la vida después de la muerte, *paz*

LA ESCRITURA: Salmo 28:7-9; Mateo 9:35-38; 25:31-46; 28:19-20; 1.º Corintios 12:27; Efesios 4:5-6; 1.º Pedro 2:9

PERSONAS DE FE: San Timoteo

ORACIÓN: Oración por las vocaciones

DEVOCIONES POPULARES MÉXICO: EL DÍA DE LOS MUERTOS 162

Contents

Welcome to Be My Disciples 11

UNIT 1

We Believe, Part One 17

CHAPTER 1 The Gift of Faith 21

FAITH CONCEPTS: faith, the Creeds, deposit of faith, *perseverance*

SCRIPTURE: Psalm 148:7-13; Jeremiah 24:7

FAITH-FILLED PEOPLE: Miriam, sister of Moses

PRAYER: Baptismal Profession of Faith

CHAPTER 2 The Word of God 37

FAITH CONCEPTS: Divine Revelation, inspiration, Covenant, *knowledge*

SCRIPTURE: Genesis 12:2, 3; Exodus 3:4, 6, 10, 13-14; Psalm 119:105-116; Baruch 3:9, 12-13; 4:1-2

FAITH-FILLED PEOPLE: The People of God

PRAYER: Lectio Divina

CHAPTER 3 The Mystery of God 53

FAITH CONCEPTS: The Mystery of the Holy Trinity, attributes of God, the soul, *wonder and awe*

SCRIPTURE: Genesis 1:27; Psalm 66:1-2, 4; John 1:1-5

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Thomas Aquinas

PRAYER: Liturgy of the Hours

CHAPTER 4 God, Father and Creator . 69

FAITH CONCEPTS: Almighty and Creator, Original Sin, promise of Salvation, *justice*

SCRIPTURE: Genesis 2:16-17; 3:4-5; Psalm 96:2, 3-4, 11; Matthew 6:9-10; 11:27; John 17:1-26

FAITH-FILLED PEOPLE: Mary, the New Eve

PRAYER: Responsorial Psalm

POPULAR DEVOTIONS PUERTO RICO: SAINT JOHN THE BAPTIST 89

UNIT 2

We Believe, Part Two 91

CHAPTER 5 Son of God, Son of Mary 95

FAITH CONCEPTS: titles of Jesus, the Incarnation, Mary the Mother of God, *humility*

SCRIPTURE: Matthew 16:16; Luke 1:35, 38; 1:46-49, 54-55; John 1:14; Hebrew 2:8-18

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Lawrence

PRAYER: Hail, Holy Queen

CHAPTER 6 The Suffering Servant . . . 111

FAITH CONCEPTS: the Paschal Mystery, the Resurrection, salvation, *mercy*

SCRIPTURE: Isaiah 52:13-15; 53:12; Matthew: 27:32, 54; 28:19; Mark: 14:61-62; Luke 23:26-32; 24:35; John 1:29; 19:17-18, 24; Hebrews 9:15-28

FAITH-FILLED PEOPLE: The Passionists

PRAYER: Stations of the Cross

CHAPTER 7 The Holy Spirit 127

FAITH CONCEPTS: the Advocate, Pentecost, Temple of the Holy Spirit, *counsel*

SCRIPTURE: Psalm 143:10; 28:16-20; Luke 4:18; 24:48-49; John 19:26-27; Acts 1:4-5, 14-41; 2:1-13; 1 Corinthians 6:12-20

FAITH-FILLED PEOPLE: The Spiritans

PRAYER: Liturgy of the Word

CHAPTER 8 The Mystery of the Church 143

FAITH CONCEPTS: the Four Marks, the laity, the ordained, the faithful, life after death, *peace*

SCRIPTURE: Psalm 28:7-9; Matthew 9:35-38; 25:31-46; 28:19-20; 1 Corinthians 12:27; Ephesians 4:5-6; 1 Peter 2:9

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Timothy

PRAYER: Prayer of Vocations

POPULAR DEVOTIONS MEXICO: THE DAY OF THE DEAD 163

UNIDAD 3

Celebramos, Parte Uno 164

CAPÍTULO 9 Celebrar la Liturgia 168

CONCEPTOS DE FE: la liturgia, los Siete Sacramentos, el año litúrgico, *diligencia*

LA ESCRITURA: Génesis 12:1-7, 22:2-18; Levítico 23:1, 3; Salmo 57:8-11; 95:1-7

PERSONAS DE FE: Abrahán

ORACIÓN: Doxología

CAPÍTULO 10 Bautismo 184

CONCEPTOS DE FE: Iniciación Cristiana, el Rito del Bautismo, gracia santificante, *modestia*

LA ESCRITURA: Génesis 7:6-23; Éxodo 14:26-31; Marcos 1:9-11; Juan 3:3-6; 19:31-37

PERSONAS DE FE: Los profetas

ORACIÓN: Unción con óleo

CAPÍTULO 11 Confirmación 200

CONCEPTOS DE FE: Iniciación Cristiana, el Rito de la Confirmación, testigos de Cristo, *fortaleza*

LA ESCRITURA: 1.º Samuel 16:1-13; Hechos 2:2-4; Gálatas 5:22-26

PERSONAS DE FE: COCEU

ORACIÓN: Oración al Espíritu Santo

CAPÍTULO 12 La Eucaristía 216

CONCEPTOS DE FE: Iniciación Cristiana, sacrificio de la Misa, Presencia Real, *fidelidad*

LA ESCRITURA: Génesis 14:17-20; Éxodo 12:1-20; 16:1-15; Salmo 105:39-41; Juan 6:32-35; 1.º Corintios 11:17-34

PERSONAS DE FE: Santo Domingo de Guzmán

ORACIÓN: Liturgia de la Palabra

DEVOCIONES POPULARES ESPAÑA Y AMÉRICA

LATINA: LOS TRES REYES MAGOS 236

UNIDAD 4

Celebramos, Parte Dos 238

CAPÍTULO 13 Penitencia y Reconciliación 242

CONCEPTOS DE FE: movimiento de conversión, el Rito de la Penitencia, examen de conciencia, *continencia*

LA ESCRITURA: Mateo 25:41-43; Lucas 7:47-50; Juan 20:22-23

PERSONAS DE FE: Santa María Magdalena

ORACIÓN: La Oración del Penitente

CAPÍTULO 14 Unción de los Enfermos 258

CONCEPTOS DE FE: Sacramentos de Curación, el Rito de la Unción, efectos del Sacramento, *mansedumbre*

LA ESCRITURA: Números 21:4-9; Salmo 102:2-6; Mateo 9:35; Marcos 6:12-13; Lucas 4:40; Santiago 5:14-15

PERSONAS DE FE: Santa Raífa

ORACIÓN: Letanía de los santos

CAPÍTULO 15 Orden Sagrado 274

CONCEPTOS DE FE: Sacramentos al Servicio de la Comunidad, el Rito de la Ordenación, obispo, *paciencia*

LA ESCRITURA: Mateo 9:35-38; Marcos 10:42-45

PERSONAS DE FE: Venerable Jean Gailhac

ORACIÓN: Oración por las vocaciones

CAPÍTULO 16 El Matrimonio 290

CONCEPTOS DE FE: el Rito del Matrimonio, complementariedad, Iglesia doméstica, *castidad*

LA ESCRITURA: Génesis 2:22-24; Tobías 7:11-13; Isaías 54:5-8, 10; Oseas 2:21-25; Mateo 19:6; 1.º Corintios 13:4-7, 13; Efesios 1:32; 6:1-4

PERSONAS DE FE: Beatos Luis y Celia Martín

ORACIÓN: Adaptación del Ritual del Matrimonio

DEVOCIONES POPULARES AMÉRICA LATINA:

CARNAVAL 310

UNIDAD 5

Vivimos, Parte Uno 312

CAPÍTULO 17 Nuestro llamado a la santidad 316

CONCEPTOS DE FE: santidad, las Obras de Misericordia, los Preceptos de la Iglesia, *entendimiento*

LA ESCRITURA: Levítico 11:44-45; Rut 1:16; Salmo 99:4, 7, 9; Proverbios 12:13; 1.º Corintios 1:30; 13:13; Colosenses 3:12-14

PERSONAS DE FE: Job

ORACIÓN: Adaptación de *The Road Ahead* (El camino por delante)

UNIT 3

We Worship, Part One 165

CHAPTER 9 Celebrating the Liturgy . . . 169

FAITH CONCEPTS: the liturgy, the Seven Sacraments, the liturgical year, *diligence*

SCRIPTURE: Genesis 12:1-7, 22:2-18; Leviticus 23:1, 3; Psalm 57:8-11; 95:1-7

FAITH-FILLED PEOPLE: Abraham

PRAYER: Doxology

CHAPTER 10 Baptism 185

FAITH CONCEPTS: Christian Initiation, the Rite of Baptism, sanctifying grace, *modesty*

SCRIPTURE: Genesis 7:6-23; Exodus 14:26-31; Mark 1:9-11; John 3:3-6; 19:31-37

FAITH-FILLED PEOPLE: The Prophets

PRAYER: Anointing with Oil

CHAPTER 11 Confirmation 201

FAITH CONCEPTS: Christian Initiation, the Rite of Confirmation, witness for Christ, *fortitude*

SCRIPTURE: 1 Samuel 16:1-13; Acts 2:2-4; Galatians 5:22-26

FAITH-FILLED PEOPLE: USCCB

PRAYER: Prayer to the Holy Spirit

CHAPTER 12 The Eucharist 217

FAITH CONCEPTS: Christian Initiation, sacrifice of the Mass, Real Presence, *faithfulness*

SCRIPTURE: Genesis 14:17-20; Exodus 12:1-20; 16:1-15; Psalm 105:39-41; John 6:32-35; 1 Corinthians 11:17-34

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Dominic de Guzman

PRAYER: Liturgy of the Word

POPULAR DEVOTIONS SPAIN AND LATIN AMERICA:

THE THREE KINGS 237

UNIT 4

We Worship, Part Two 239

CHAPTER 13 Penance and Reconciliation 243

FAITH CONCEPTS: movement of conversion, the Rite of Penance, examination of conscience, *self-control*

SCRIPTURE: Matthew 25:41-43; Luke 7:47-50; John 20:22-23

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Mary Magdalene

PRAYER: The Act of Contrition

CHAPTER 14 Anointing of the Sick . . . 259

FAITH CONCEPTS: Sacraments of Healing, the Rite of Anointing, effects of Sacrament, *gentleness*

SCRIPTURE: Numbers 21:4-9; Psalm 102:2-6; Matthew 9:35; Mark 6:12-13; Luke 4:40; James 5:14-15

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Rafqa

PRAYER: Litany of Saints

CHAPTER 15 Holy Orders 275

FAITH CONCEPTS: Sacraments at the Service of Communion, the Rite of Ordination, bishop, *patience*

SCRIPTURE: Matthew 9:35-38; Mark 10:42-45

FAITH-FILLED PEOPLE: Venerable Jean Gailhac

PRAYER: Prayer for Vocations

CHAPTER 16 Matrimony 291

FAITH CONCEPTS: the Rite of Marriage, complementarity, domestic Church, *chastity*

SCRIPTURE: Genesis 2:22-24; Tobit 7:11-13; Isaiah 54:5-8, 10; Hosea 2:21-25; Matthew 19:6; 1 Corinthians 13:4-7, 13; Ephesians 1:32; 6:1-4

FAITH-FILLED PEOPLE: Blessed Louis and Zélie Martin

PRAYER: Adaptation from the *Rite of Marriage*

POPULAR DEVOTIONS LATIN AMERICA:

CARNIVAL 311

UNIT 5

We Live, Part One 313

CHAPTER 17 Our Call to Holiness . . . 317

FAITH CONCEPTS: holiness, the Works of Mercy, the Precepts of the Church, *understanding*

SCRIPTURE: Leviticus 11:44-45; Ruth 1:16; Psalm 99:4, 7, 9; Proverbs 12:13; 1 Corinthians 1:30; 13:13; Colossians 3:12-14

FAITH-FILLED PEOPLE: Job

PRAYER: Adaptation from *The Road Ahead*

Capítulo 18 Hacer elecciones morales. 332

CONCEPTOS DE FE: fuentes de moralidad, virtudes, conciencia, *prudencia*

LA ESCRITURA: Salmo 119:2; Proverbios 3:13-14, 18; 6:16-19; 11:19; 15:4; 16:8; 24:3; 29:8; Mateo 15:18-20; Marcos 10:17-22; Gálatas 5:19-26; 1.º Juan 5:16-17

PERSONAS DE FE: San Alfonso de Liguorio

ORACIÓN: Examen de conciencia

Capítulo 19 La Ley del Amor. 348

CONCEPTOS DE FE: la Ley Natural, el Gran Mandamiento, el *Shemá*, *caridad*

LA ESCRITURA: Éxodo 20:1-17; Levítico 19:18; Deuteronomio 6:4-5; Tobías 4:15; Mateo 5:44, 46-47; 7:12; 22:37-40; 25:31-40; Lucas 6:31; Juan 13:34-35; 15:9-15; 1.º Corintios 13:13

PERSONAS DE FE: Hermanas Canossianas

ORACIÓN: El *Shemá*

Capítulo 20 Caminos a la felicidad. 364

CONCEPTOS DE FE: las Bienaventuranzas, el Reino de Dios, canonización, *gozo*

LA ESCRITURA: Salmo 146:2, 5, 10; Mateo 5:3-12; Marcos 9:23; Lucas 6:20-26; Filipenses 4:4, 8, 13

PERSONAS DE FE: Beata Chiara Badano

ORACIÓN: Salmo 146

DEVOCIONES POPULARES CUBA: NUESTRA SEÑORA DE LA CARIDAD. 384

UNIDAD 6

Vivimos, Parte Dos. 386

Capítulo 21 El amor de Dios. 390

CONCEPTOS DE FE: Primer Mandamiento, Segundo Mandamiento, Tercer Mandamiento, *piedad*

LA ESCRITURA: Éxodo 20:1-17; Salmo 19:8-9; 103:1

PERSONAS DE FE: Moisés

ORACIÓN: Acto de caridad

Capítulo 22 Los mandamientos del amor. 406

CONCEPTOS DE FE: Cuarto, Quinto, Sexto y Noveno Mandamiento, *templanza*

LA ESCRITURA: Éxodo 20:12-14, 17; Marcos 10:5-9

PERSONAS DE FE: Rut

ORACIÓN: Oración por la paz

Capítulo 23 Amor al prójimo. 422

CONCEPTOS DE FE: Séptimo, Octavo y Décimo Mandamiento, *benignidad*

LA ESCRITURA: Éxodo 20:15-17; Mateo 5:37; Lucas 21:3-4; Juan 14:15-21; Efesios 4:25

PERSONAS DE FE: San Pablo de Tarso

ORACIÓN: Oración por la paz

Capítulo 24 El resumen del Evangelio. 438

CONCEPTOS DE FE: la Oración del Señor, adoración, contemplación, meditación, *esperanza*

LA ESCRITURA: Salmo 33:20-22; Mateo 6:9-13; Juan 12:27-28

PERSONAS DE FE: Sara

ORACIÓN: La Oración del Señor

DEVOCIONES POPULARES COLOMBIA: EL SEÑOR CAÍDO DE MONSERRATE. 458

Celebramos el año eclesialístico. 460

Solemnidad de Todos los Santos 464

El Adviento 468

La Inmaculada Concepción 472

Nuestra Señora de Guadalupe 476

Solemnidad de la Natividad. 480

Solemnidad de María 484

Epifanía 488

Miércoles de Ceniza 492

La Cuaresma 496

Domingo de Ramos 500

Jueves Santo. 504

Viernes Santo 508

Pascua. 512

La Ascensión del Señor 516

Solemnidad de Pentecostés 520

Oraciones y prácticas católicas 524

Celebramos la Misa 540

Enseñanzas clave de la Iglesia. 554

Glosario 570

Índice 579

Créditos 583

CHAPTER 18 Making Moral Choices . . . 333

FAITH CONCEPTS: sources of morality, virtues, conscience, *prudence*

SCRIPTURE: Psalm 119:2; Proverbs 3:13-14, 18; 6:16-19; 11:19; 15:4; 16:8; 24:3; 29:8; Matthew 15:18-20; Mark 10:17-22; Galatians 5:19-26; 1 John 5:16-17

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Alphonse de Liguori

PRAYER: Examination of Conscience

CHAPTER 19 The Law of Love 349

FAITH CONCEPTS: the Natural Law, the Great Commandment, the Shema, *charity*

SCRIPTURE: Exodus 20:1-17; Leviticus 19:18; Deuteronomy 6:4-5; Tobit 4:15; Matthew 5:44, 46-47; 7:12; 22:37-40; 25:31-40; Luke 6:31; John 13:34-35; 15:9-15; 1 Corinthians 13:13

FAITH-FILLED PEOPLE: Canossian Sisters

PRAYER: The Shema

CHAPTER 20 Ways of Happiness . . . 365

FAITH CONCEPTS: the Beatitudes, Kingdom of God, canonization, *joy*

SCRIPTURE: Psalm 146:2, 5, 10; Matthew 5:3-12; Mark 9:23; Luke 6:20-26; Philippians 4:4, 8, 13

FAITH-FILLED PEOPLE: Blessed Chiara Badano

PRAYER: Psalm 146

POPULAR DEVOTIONS CUBA: OUR LADY

OF CHARITY 385

UNIT 6

We Live, Part Two 387

CHAPTER 21 Love of God 391

FAITH CONCEPTS: First Commandment, Second Commandment, Third Commandment, *piety*

SCRIPTURE: Exodus 20:1-17; Psalm 19:8-9; 103:1

FAITH-FILLED PEOPLE: Moses

PRAYER: The Act of Love

CHAPTER 22 Commandments of Love . 407

FAITH CONCEPTS: Fourth, Fifth, Sixth and Ninth Commandments, *temperance*

SCRIPTURE: Exodus 20:12-14, 17; Mark 10:5-9

FAITH-FILLED PEOPLE: Ruth

PRAYER: A Peace Prayer

CHAPTER 23 Love of Neighbor 423

FAITH CONCEPTS: Seventh, Eighth and Tenth Commandment, *generosity*

SCRIPTURE: Exodus 20:15-17; Matthew 5:37; Luke 21:3-4; John 14:15-21; Ephesians 4:25

FAITH-FILLED PEOPLE: Saint Paul of Tarsus

PRAYER: Prayer for Peace

CHAPTER 24 The Summary of the Gospel 439

FAITH CONCEPTS: the Lord's Prayer, adoration, contemplation, meditation, *hope*

SCRIPTURE: Psalm 33:20-22; Matthew 6:9-13; John 12:27-28

FAITH-FILLED PEOPLE: Sarah

PRAYER: The Lord's Prayer

POPULAR DEVOTIONS COLOMBIA: THE FALLEN

LORD OF MONSERRATE 459

We Celebrate the Church Year 461

Solemnity of All Saints 465

Advent 469

The Immaculate Conception 473

Our Lady of Guadalupe 477

Solemnity of Christmas 481

Solemnity of Mary 485

Epiphany 489

Ash Wednesday 493

Lent 497

Palm Sunday 501

Holy Thursday 505

Good Friday 509

Easter 513

The Ascension of the Lord 517

Solemnity of Pentecost 521

Catholic Prayers and Practices . . . 525

We Celebrate the Mass 541

Key Teachings of the Church 555

Glossary 575

Index 581

Credits 584

Lo que
vendrá

En este capítulo
el Espíritu Santo
te invita a ►



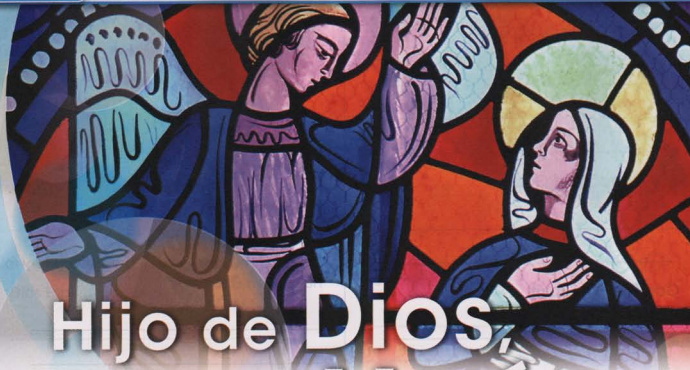
INVESTIGAR cómo
demuestra María la virtud
de la humildad.



DESCUBRIR que Dios
Hijo fue humano para
reconciliarnos con Dios.



DECIDIR cómo puedes
comprometerte a vivir con
humildad.



Hijo de Dios, Hijo de María

? Cuando alguien te pide que hagas algo, ¿cómo respondes?

Escuchemos lo que nos cuenta San Lucas acerca de la respuesta de María al mensaje del ángel.

“El Espíritu Santo descenderá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por eso el niño santo que nacerá de ti será llamado Hijo de Dios”... Dijo María: “Yo soy la servidora del Señor, hágase en mí tal como has dicho.”

LUCAS 1:35, 38

? ¿Porqué crees que María respondió “sí” a Dios?

¿Qué nombre le da la Iglesia a este suceso del anuncio que el ángel Gabriel le hace a María?

Looking Ahead

In this chapter the Holy Spirit invites you to ►



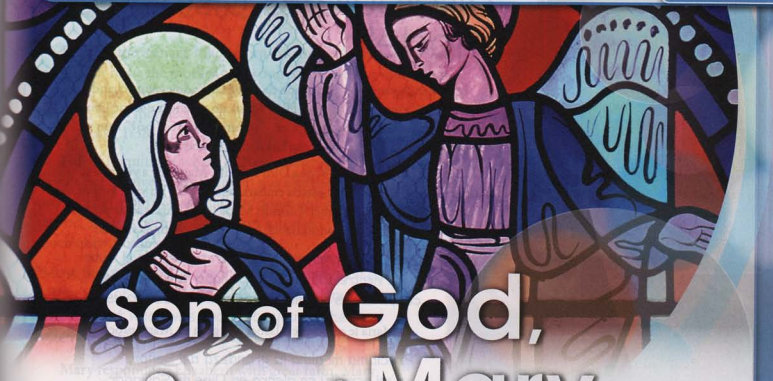
EXPLORE how Mary demonstrates the virtue of humility.



DISCOVER that God the Son became human to reconcile us with God.



DECIDE on how you can commit to living with humility.



Son of God, Son of Mary

? When someone asks you to do something, how do you respond?

Let us listen to what Saint Luke tells us about Mary's response to the angel's message to her:

"The holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you. Therefore the child to be born will be called holy, the Son of God. . . ." Mary said, "Behold, I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word."

LUKE 1:35, 38

? Why do you think that Mary responded "yes" to God? What is the name that the Church gives to this event of the angel Gabriel's announcement to Mary?



Poder de los discípulos

Humildad

La humildad nos ayuda a ver y aceptar la verdad acerca de Dios y de nosotros mismos. Una persona humilde reconoce que Dios es la fuente de vida y el autor todo lo que es bueno. Con frecuencia, la humildad se describe como "la pobreza de espíritu" cuando una persona humilde confía plenamente en Dios.

LA IGLESIA SIGUE A JESÚS

María, la primera discípula, la discípula modelo

Imaginen la sorpresa y confusión de una María adolescente cuando Dios la invitó a ser la madre de su Hijo. María no entendía porqué Dios la había elegido. Era virgen y preguntó: "¿Cómo puede ser eso?" Aún así, respondió: "Hágase en mí tal como has dicho" (Lucas 1:38).

Llena de humildad ante lo que Dios le pedía, María fue a visitar a su parienta, Isabel, que también estaba embarazada. No fue un viaje fácil desde Nazaret hasta el hogar de Isabel. Cuando María llegó, quizás se sorprendió nuevamente cuando Isabel, que era aún mayor, la saludó:

"¡Bendita tú eres entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre! ¡Dichosa tú por haber creído que se cumplirían las promesas del Señor!" LUCAS 1:42, 45

María le responde a Isabel con gran fe. María proclama:

*"Proclama mi alma la grandeza del Señor,
y mi espíritu se alegra en Dios mi Salvador...
El Poderoso ha hecho grandes cosas por mí:
¡Santo es su nombre!"* LUCAS 1:46-47, 49

María le dijo a Isabel que todas las bendiciones vienen de Dios. Se dio cuenta de que ser "dichosa" a los ojos de Isabel y de futuros creyentes no era obra suya. La suya fue la respuesta de una verdadera y fiel israelita, una que conocía su rol en la Alianza que Dios había hecho con Abrahán y Moisés: "Sólo Dios es Dios" (consulta el Salmo 62:2). El humilde "sí" de María nos da un ejemplo de lo que quiere decir ser un verdadero discípulo de su Hijo, Jesús. Ella es, para toda la Iglesia, el ejemplo de cómo seguir a Jesús.

Actividad

Haz una reflexión acerca de la fe y la humildad de María y escribe una breve oración de alabanza por cómo te ha bendecido Dios esta semana.

THE CHURCH FOLLOWS JESUS

Mary, the First and Model Disciple

Imagine the teenage Mary's surprise and confusion when God invited her to be the mother of his Son. Mary did not understand why God had chosen her. She was a virgin and asked, "How can that be?" Yet, she responded, "May it be done to me according to your word" (Luke 1:38).

Full of humility at what God was asking from her, Mary set out to visit her relative Elizabeth, who was also pregnant. It was not an easy journey from Nazareth to the home of Elizabeth. When Mary arrived, she was perhaps once again surprised when the much older Elizabeth greeted her,

"Most blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb . . . Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled." LUKE 1:42, 45

Mary responds to Elizabeth with great faith. Mary proclaims,

*"My soul proclaims the greatness of the Lord;
my spirit rejoices in God my savior . . .
The Mighty One has done great things for me,
and holy is his name."* LUKE 1:46-47, 49

Mary told Elizabeth that all blessings come from God. She realized that her being "blessed" in the eyes of Elizabeth and future believers was not of her own doing. Hers was the response of a true and faithful Israelite, one who knew her part in the Covenant that God made with Abraham and Moses, "God alone is God" (see Psalm 62:2). Mary's humble "yes" models for us what it means to be a true disciple of her Son, Jesus. She is the model for the whole Church of how to follow Jesus.

Disciple Power



Humility

Humility helps us see and accept the truth about God and ourselves. A humble person acknowledges that God is the source of life and author of all that is good. Humility is often described as "poverty in spirit" when the humble person completely trusts in God.



Reflecting on Mary's faith and humility, write a short prayer of praise to God for how he has blessed you this week.

Activity

ENFOQUE EN LA FE

¿Cuál es el significado de la Encarnación?

VOCABULARIO DE FE

Cristo

Este es un título de Jesús que lo identifica como el Mesías, el Ungido, a quien Dios envió para salvar a toda la humanidad.

Encarnación

La Encarnación es la creencia de la Iglesia de que Dios Hijo se hizo totalmente humano en todos los sentidos excepto el pecado, mientras seguía siendo totalmente divino.

Señor

Este título de Dios indica su poder o soberanía divina.

Jesús, el Cristo

Dios Padre eligió a la Santísima Virgen María para que fuera la madre de su Hijo. Ella es la servidora del Señor, que fue virgen toda su vida.

La Encarnación

La Virgen María concibió a Jesús por el poder del Espíritu Santo. Él es el Hijo de Dios. Jesús es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad, que se hizo carne y se hizo totalmente humano en todos los sentidos excepto el pecado. Este gran suceso se llama **Encarnación**. Por lo tanto, la Virgen María, Madre de Jesús, es verdaderamente la *Theotokos*, la Madre de Dios. La palabra griega *theotokos* significa "Portadora de Dios".

En los pasajes iniciales del Evangelio de Juan, leemos:

Y la Palabra se hizo carne, puso su tienda entre nosotros, y hemos visto su Gloria: la Gloria que recibe del Padre el Hijo único; en él todo era don amoroso y verdad.

JUAN 1:14

Dios nos ha revelado, a través de la Sagrada Escritura y la Sagrada Tradición, que su único Hijo engendrado asumió nuestra naturaleza humana y al mismo tiempo continuó siendo totalmente Dios.

La Iglesia primitiva llamó a Jesús el Nuevo Adán. La Encarnación fue el comienzo de la nueva Creación, el comienzo de la restauración del plan de Creación de Dios. La Palabra de Dios se convirtió en hombre para que pudiéramos ser redimidos y participar de la vida divina. En Él, el plan de Salvación y Redención de Dios se hizo realidad.

Porque Jesús era totalmente humano, experimentaba alegría y tristeza, paz y sufrimiento. Pensaba con una mente humana, actuaba con voluntad humana, trabajaba con manos humanas y amaba con un corazón humano. Jesús es una Persona Divina con una naturaleza tanto humana como divina. Este es un gran misterio de la fe.



Lee el siguiente pasaje de la Escritura.

Cuéntale a un compañero si cada pasaje te recuerda más a la naturaleza humana o a la divina de Jesús.

Juan 1:1-5

Juan 11:32-36

Actividad

Jesus the Christ

God the Father chose the Blessed Virgin Mary to be the mother of his Son. She is the handmaid of the **Lord**, who was a virgin her whole life.

The Incarnation

The Virgin Mary conceived Jesus by the power of the Holy Spirit. He is the Son of God. Jesus is the Second Person of the Trinity, who took on flesh and became fully human in all things except sin. This great event is called the **Incarnation**. Thus the Virgin Mary, mother of Jesus, is truly the *Theotokos*, the Mother of God. The Greek word *theotokos* means “God-bearer.”

In the opening passages of the Gospel of John, we read,

And the Word became flesh and made his dwelling among us, and we saw his glory, the glory as of the Father's only Son, full of grace and truth.

JOHN 1:14

God has revealed to us, through Sacred Scripture and Sacred Tradition, that his only begotten Son assumed our human nature while remaining fully God.

The early Church called Jesus the New Adam. The Incarnation was the beginning of the new Creation, the beginning of restoring God's plan of creation. The Word of God became a man so that we could be redeemed and share in the divine life. In him, God's plan of salvation and redemption came true.

Because Jesus was fully human, he experienced joy and sadness, peace and suffering. He thought with a human mind, acted with a human will, worked with human hands, and loved with a human heart. Jesus is a divine Person with both a human and divine nature. This is a great mystery of faith.

Activity Read the following Scripture passage. Tell a partner whether each passage reminds you more of the human or divine nature of Jesus.

John 1:1–5

John 11:32–36

FAITH FOCUS

What is the meaning of the Incarnation?

FAITH VOCABULARY

Christ

This title of Jesus identifies him as the Messiah, the Anointed One, whom God sent to save all of humanity.

Incarnation

The Incarnation is the belief of the Church that the Son of God became fully human in all ways except sin, while remaining fully divine.

Lord

This title of Jesus indicates his divine sovereignty, or power.



Personas de fe

San Lorenzo

Lorenzo, diácono y mártir, sirvió a la Iglesia durante la persecución bajo el Emperador Valeriano (d. de C. 257-260). Lorenzo tenía la responsabilidad de cuidar los "tesoros" de la Iglesia. Se le ordenó que llevara esos tesoros a su sentencia de ejecución. Lorenzo llegó acompañado de un gran número de ciegos, enfermos y pobres. Declaró: "Aquí están los tesoros de la Iglesia".

En Su Nombre

Mientras Jesús vivió en la Tierra e hizo la obra que su Padre lo había mandado a hacer, no todos creyeron que era el **Cristo**, el Salvador y el Mesías. Algunas personas estaban muy confundidas y dudosas en creer. Otras fueron hostiles. En una ocasión, cuando Jesús preguntó a sus discípulos: "Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?", solo el Apóstol Pedro habló y confesó su fe en Jesús. Simón Pedro dijo en respuesta:

"Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios vivo". MATEO 16:16

Como Pedro, nosotros también confesamos nuestra fe en Jesús, guiados por el Espíritu Santo. Creemos en la fe como nos la transmitieron los Apóstoles:

Jesús es Señor. En la Sagrada Escritura, la palabra Señor se usa para Dios. Jesús es el Hijo de Dios vivo. Es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad y está íntimamente ligado al Padre en el Espíritu Santo (consulta Juan 12:44-45; 1.º Corintios 12:3).

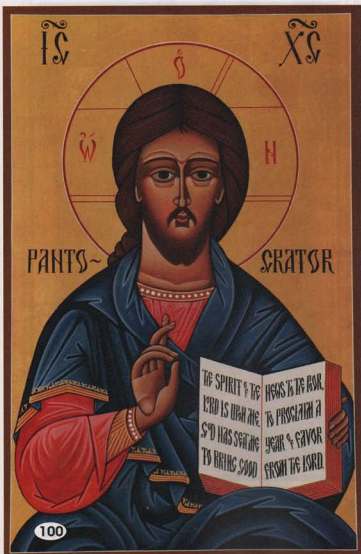
Jesús es verdadero Dios y verdadero hombre. El Hijo de Dios se convirtió en verdadero hombre sin renunciar a su divinidad. El Hijo de Dios se hizo como nosotros en todos los sentidos excepto el pecado. Llamamos a esto el misterio de la Encarnación (consulta Juan 1:14).

Jesús es el Santo que Dios prometió enviar para liberar a su pueblo y para guiarlo a vivir la Alianza con fidelidad. El nombre de Jesús significa "Dios salva". Jesús es el Mesías y el Salvador. El nombre Mesías, o Cristo, significa "el Ungido".

Jesucristo es el único Mediador, o "intermediario", que une a Dios y la familia humana. Solo Él reconcilia a la familia humana con Dios (consulta 1.º Timoteo 2:5-6; Hebreos 9:15-28).

Ser un cristiano no solo es saber y creer que Jesús es el Señor, el Hijo de Dios, el Salvador del Mundo, pero también vivir como sus fieles discípulos, como lo hizo San Lorenzo.

? ¿Quién dices que es Jesús?





Los católicos creen

El Rosario

La Iglesia honra a María como Nuestra Señora del Rosario cada año, el 7 de octubre. Rezar los veinte misterios del Rosario nos ayuda a reflexionar acerca de los misterios o sucesos más importantes de la Salvación. Esta clase de oración meditativa nos ayuda a ponernos en contacto con el centro de nuestra fe en Cristo.

Los Misterios de la Salvación

María es la primera discípula de Jesús. Es la primera y más importante santa de la Iglesia. María siempre nos señala a Cristo. Podemos mirar a María para que nos enseñe y nos ayude a mantener nuestros ojos en Jesús. María miró el rostro humano de su hijo, Jesús, y vio a Dios. Mantuvo en su corazón el hermoso misterio de su hijo, Jesucristo, el Hijo de Dios. Debemos honrar a María como nuestra madre, también, y nuestro corazón deben ser como el de ella.

La Iglesia nos ha dado el Rosario para ayudarnos a unirnos a María y siempre mantener nuestras vidas centradas en Jesús. Hay veinte misterios del Rosario. La palabra *misterios* apunta al misterio de la Salvación. Hay cinco Misterios Gozosos, cinco Misterios Dolorosos, cinco Misterios Luminosos y cinco Misterios Gloriosos. Aquí hay una lista de los Misterios Gozosos:

1. La Anunciación del arcángel Gabriel a la Santísima Virgen María (consulta Lucas 1:26-38)
2. La Visitación de la Santísima Virgen María a Santa Isabel (consulta Lucas 1:39-49)
3. La Natividad de Jesús en Belén (consulta Lucas 2:1-14)
4. La Presentación de Jesús en el Templo (consulta Lucas 2:22-38)
5. El Hallazgo de Jesús en el Templo (consulta Lucas 2:41-52)

Por el rol único de María en el plan de Salvación de Dios, al final de su vida terrenal fue llevada al Cielo, en cuerpo y alma. La Iglesia nos anima a que recemos el Rosario en su honor. Es una manera en la que podemos bendecir y honrar a Dios con María. La Iglesia celebra el Mes del Santo Rosario en octubre.

Diseña un cartel animando a tus compañeros a participar en el Mes del Santo Rosario. Incluye eventos y razones que motiven a los estudiantes a participar.

Actividad



The Mysteries of Salvation

Mary is the first disciple of Jesus. She is the first and greatest saint of the Church. Mary always points us to Christ. We can look to Mary to teach us and help keep our eyes fixed on Jesus. Mary gazed on the human face of her son, Jesus, and saw God. She kept in her heart the beautiful mystery of her son, Jesus Christ, the Son of God. We are to honor Mary as our mother too, and our hearts are to be like hers.

The Church has given us the Rosary to help us join with Mary and always keep our lives centered on Jesus. There are twenty Mysteries of the Rosary. The word *mysteries* points to the mystery of Salvation. There are five Joyful Mysteries, five Sorrowful Mysteries, five Luminous Mysteries, and five Glorious Mysteries. Here is a list of the Joyful Mysteries:

1. The Annunciation of Gabriel the Archangel to the Blessed Virgin Mary (see Luke 1:26–38)
2. The Visitation of the Blessed Virgin Mary to Saint Elizabeth (see Luke 1:39–49)
3. The Nativity of Jesus in Bethlehem (see Luke 2:1–14)
4. The Presentation of Jesus in the Temple (see Luke 2:22–38)
5. The Finding of Jesus in the Temple (see Luke 2:41–52)

Because of Mary's unique role in God's plan of Salvation, at the end of her earthly life, she was taken up, body and soul, into Heaven. The Church encourages us to pray the Rosary in her honor. It is one way we can bless and honor God with Mary. The Church celebrates October as the Month of The Holy Rosary.

Activity Design a poster encouraging classmates to participate in the Month of The Holy Rosary. Include events, and reasons that will motivate students to take part.

Catholics Believe

The Rosary

The Church honors Mary as Our Lady of the Rosary each year on October 7. Praying the twenty mysteries of the Rosary helps us to reflect on the main events, or mysteries, of salvation. This kind of meditative prayer helps puts us in touch with the heart of our faith in Christ.

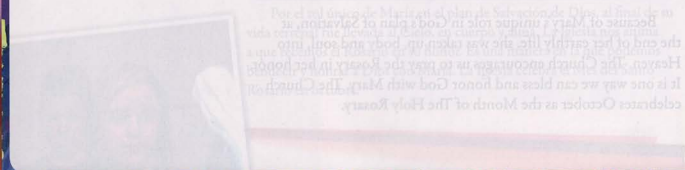


YO SIGO A JESÚS

María nos enseña cómo ser humildes discípulos de Jesús. Ella es la virgen Madre de Jesús. Como Jesús es el Hijo de Dios, María es la Madre de Dios.

EL RELATO DE MARÍA

Repasa lo que aprendiste acerca de María en este capítulo. Usa los relatos del Evangelio y los Misterios del Rosario como ayuda para escribir un relato acerca de María. Escribe un título para tu relato e ilústralo.



MI ELECCIÓN DE FE

Habiendo reflexionado acerca de la humildad de María, intentaré ser humilde esta semana. Yo voy a



Reza: "Padre Celestial, te alabo por darme esta oportunidad de actuar con un corazón humilde. Amén".

I FOLLOW JESUS

Mary teaches us how to be humble disciples of Jesus. She is the virgin Mother of Jesus. Because Jesus is the Son of God, Mary is the Mother of God.

THE STORY OF MARY

Review what you learned about Mary in this chapter. Use the Gospel Stories and Mysteries of the Rosary to assist you in writing a story about Mary. Give your story a title and illustrate it.

Having reflected on Mary's humility, I will try to be humble this week. I will



Pray, "Heavenly Father, I praise you for giving me this opportunity to act with a humble heart. Amen."

MY FAITH CHOICE

PARA RECORDAR

1. Dios Padre eligió a la Santísima Virgen María para que fuera la madre de su Hijo.
2. Jesús es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad, que es el Mesías, el Cristo o el "Ungido". Es verdadero Dios y verdadero hombre.
3. El Rosario es una oración en la que reflexionamos acerca de los Misterios de la Salvación.

Repaso del capítulo

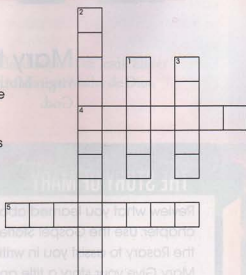
Completa el crucigrama.

Verticales

1. El Hijo de Dios, el Mesías y Salvador
2. La creencia de que el Hijo de Dios se hizo hombre
3. La Madre de Jesús, la Madre de Dios

Horizontales

4. La meditación de veneración acerca de sucesos de la vida de Jesús y María
5. La virtud relacionada con la "pobreza de espíritu"

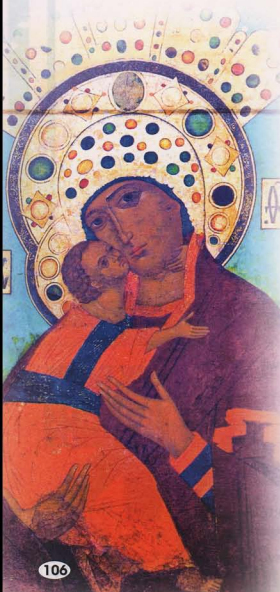


Salve Regina

Concluimos el rezo del Rosario con la oración Salve Regina. Los católicos han rezado esta oración desde alrededor de 1100. Originalmente escrita en latín, ahora se reza en todo el mundo.

Aquí está el Salve Regina en polaco. Hallarás el Salve Regina en español en la página 534 de tu libro. Recen juntos el Salve Regina en el idioma que saben.

Witaj Królowo, Matko Miłosierdzia,
 życie, słodczy i nadziejo nasza, witaj!
 Do Ciebie wołamy
 wygnañcy, synowie Ewy,
 do Ciebie wzdychamy jęcząc i płacząc
 na tym też padole.
 Przeto, Oredowniczo nasza,
 one miłosierne oczy Twoje na nas zwróć,
 a Jezusa, błogostawiony owoc żywota Twojego,
 po tym wygnaniu nam okaż.
 O łaskawa, o liłaściwa, o słodka Panno Maryjo!



Chapter Review

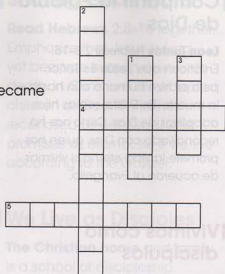
Complete the crossword puzzle.

Down

1. The Son of God, the Messiah and Savior
2. The belief that the Son of God became man
3. The Mother of Jesus, the Mother of God

Across

4. The prayerful meditation on events in the life of Jesus and Mary
5. The virtue related to "poverty in spirit"



TO HELP YOU REMEMBER

1. God the Father chose the Blessed Virgin Mary to be the mother of his Son.
2. Jesus is the Second Person of the Trinity who is the Messiah, Christ, or "Anointed One." He is true God and true man.
3. The Rosary is a prayer in which we reflect on the Mysteries of Salvation.

Hail, Holy Queen

We conclude the praying of the Rosary by praying the prayer, Hail, Holy Queen. Catholics have been praying this prayer since the 1100s. Originally written in Latin, it is now prayed around the world.

Here is the Hail, Holy Queen in Polish. You will find the Hail, Holy Queen in English on page 535 of your book. Pray the Hail, Holy Queen together in the language you know.

Witaj Królowo, Matko Miłosierdzia,
 życie, słodyczy i nadziejo nasza, witaj!
 Do Ciebiewołamy
 wygnańcy, synowie Ewy,
 do Ciebie wdychamy jęcząc i płacząc
 na tym też padole.
 Przeto, Oredowniczo nasza,
 one miłosierne oczy Twoje na nas zwróć,
 a Jezusa, błogosławiony owoc żywota Twojego,
 po tym wygnaniu nam okaż.
 O łaskawa, o litościwa, o słodka Panno Maryjo!



Con mi familia

Esta semana...

En el capítulo 5, "Hijo de Dios, Hijo de María," su niño aprendió que:

- ▶ Dios Padre eligió a la Santísima Virgen María para que sea la madre de Jesús, el Hijo de Dios, que se hizo uno de nosotros sin renunciar a ser Dios.
- ▶ La promesa y el plan de salvación de Dios se cumplen en Jesucristo, el Hijo de Dios y el Hijo de María.
- ▶ Al rezar el Rosario, podemos honrar a María y meditar acerca de la vida de Cristo.
- ▶ María es un modelo y la primera discípula de su hijo. Demuestra la virtud de la humildad en sus palabras y obras, reconociendo que todas sus bendiciones provienen de Dios.

Para saber más sobre otras enseñanzas de la Iglesia, consulten el *Catecismo de la Iglesia Católica*, 422-570; y el *Catecismo Católico de los Estados Unidos para los Adultos*, páginas 77-87.

Compartir la Palabra de Dios

Lean juntos Hebreos 2:8-18.

Enfatícen que Jesús es Señor, pero se hizo humano aún hasta la muerte. En Cristo, somos hijos adoptivos de Dios. Cristo nos ha reconciliado con Dios, quien nos promete la vida eterna si vivimos de acuerdo al Evangelio.

Vivimos como discípulos

El hogar cristiano con la familia es una escuela de discipulado. Elijan una de las siguientes actividades para hacer en familia, o creen una actividad similar ustedes mismos.

- ▶ Hablen acerca de algunas de las elecciones que ha hecho su familia. ¿De qué manera son estas elecciones signos de su fe en Jesucristo? Reflexionen acerca de cómo celebran el tiempo de Navidad. Decidan en familia qué elecciones cristianas pueden hacer en medio del consumismo popular de la época.

▶ La humildad puede ser una virtud difícil para los preadolescentes de sexto grado, que están intentando mantener independencia y autonomía. Comenten maneras prácticas en las que su familia puede vivir esta virtud. Recuerden a su niño que la humildad no es un signo de debilidad, sino de una fuerte fe y relación con Dios.

▶ En su hogar, recen el Rosario en familia, especialmente en una celebración de María, asegurándose de que cada miembro de la familia tenga un rosario. También participen de un Rosario en familia en su parroquia, si se reza, y cuando se rece.

Nuestro viaje espiritual

Rezar el Rosario nos ayuda a ver cómo María siempre nos señala a Jesús. En este capítulo, su niño rezó parte del Rosario. Lean y recen juntos la oración de la página 106.



Para hallar más ideas sobre las maneras en que su familia puede vivir como discípulos de Jesús, visiten

seanmisdiscipulos.com

With My Family

This Week...

In chapter 5, Son of God, Son of Mary, your child learned:

- ▶ God the Father chose the Blessed Virgin Mary to be the mother of Jesus, the Son of God, who became one of us without giving up being God.
- ▶ In Jesus Christ, the Son of God and the Son of Mary, God's promise and plan of salvation are fulfilled.
- ▶ In praying the Rosary, we can honor Mary and meditate on the life of Christ.
- ▶ Mary is the first and model disciple of her son. She demonstrates the virtue of humility in her words and deeds, acknowledging that all her blessings are from God.

For more about related teachings of the Church, see the *Catechism of the Catholic Church*, 422-570; and the *United States Catholic Catechism for Adults*, pages 77-87.

Sharing God's Word

Read Hebrews 2:8-18 together. Emphasize that Jesus is Lord, yet became human even unto death. In Christ, we are adopted children of God. Christ has reconciled us with God, who promises us eternal life if we live according to the Gospel.

We Live as Disciples

The Christian home and family is a school of discipleship. Choose one of the following activities to do as a family, or design a similar activity of your own:

- ▶ Talk about some of the choices your family has made. How are these choices signs of your faith in Jesus Christ? Reflect on your celebration of the Christmas season. Decide as a family what Christian choices you can make amid the popular consumerism of the season.

- ▶ Humility can be a difficult virtue for pre-adolescent sixth-graders, who are trying to maintain independence and autonomy. Discuss practical ways your family can live this virtue. Remind your child that humility is not a sign of weakness, but of a strong faith and relationship with God.
- ▶ Pray the Rosary as a family at home, especially on a feast of Mary, making sure each family member has his or her own rosary. Also participate in a family Rosary at your parish, if and when it is prayed.

Our Spiritual Journey

Praying the Rosary helps us see how Mary always points us to Jesus. In this chapter, your child prayed part of the Rosary. Read and pray together the prayer on page 107.



For more ideas on ways your family can live as disciples of Jesus, visit

www.BeMyDisciples.com